GK. L. 1893/1

Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 13 mars 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945 concernant l'organisation de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité", a donné en sa séance du 19 mars 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e Maart 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het besluit van de Regent van 21 Maart 1945 betreffende de organisatie van verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit", heeft ter zitting van 19 Maart 1951 het volgend advies gegeven :

Le projet n'indique pas l'autorité qui a le pouvoir de désigner les quatre docteurs en médecine proposés par les organisations professionnelles les plus représentatives du corps médical. D'après les renseignements fournis par le Ministère, ils sont désignés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.

Le Conseil d'Etat propose un texte qui donne cette précision :

ARRETE ROYAL MODIFIANT, EN CE QUI CONCERNE LE CONSEIL MEDICAL, L'ARRETE DU REGENT DU 21 MARS 1945 CONCERNANT L'ORGANISATION DE L'ASSURANCE OBLIGATOIRE EN CAS DE MALADIE OU D'INVALIDITE.

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés-lois des 20 mars et 3 août 1945, 6 septembre 1946, et par la loi du 7 juin 1949, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté du Régent du 21 mars 1945 concernant l'organisation de l'assurance obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité, modifié par les arrêtés du Régent des 11 juin 1945, 11 décembre 1945, 16 février 1946, 28 mars 1947, 13 janvier 1949 et 14 décembre 1949, notamment l'article 34;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 34, A, de l'arrêté du Régent du 21 mars 1945, modifié par les arrêtés du Régent des 11 juin 1945 et 13 janvier 1949, est complété par le texte suivant :

" 9° de quatre docteurs en médecine désignés par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale sur proposition des organisations professionnelles les plus représentatives du corps médical.".

Article 2.-

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL:

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Het ontwerp bepaalt niet welke overheid bevoegd is om de vier doctors in de geneeskunde, door de meest representatieve beroepsorganisaties van het medisch korps voorgedragen, aan te wijzen. Volgens de inlichtingen door het Ministerie verstrekt, worden zij door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg aangewezen. De Raad van State stelt een tekst voor, waarin zulks nader is bepaald:

KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING, WAT DE MEDISCHE RAAD BETREFT, VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 21 MAART 1945 BETREFFENDE DE ORGANISATIE VAN VERPLICHTE VERZEKERING TEGEN ZIEKTE EN INVALIDITEIT.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de besluitwetten van 20 Maart en 3 Augustus 1945, 6 September 1946, en bij de wet van 7 Juni 1949, namelijk op artikel 6;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Maart 1945 betreffende de organisatie van verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 11 Juni 1945, 11 December 1945, 16 Februari 1946, 28 Maart 1947, 13 Januari 1949 en 14 December 1949, namelijk op artikel 34;

Gelet op het advies van de Raad van State;

.../...

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 34, A, van het besluit van de Regent van 21 Maart 1945, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 11 Juni 1945 en 13 Januari 1949, wordt met de volgende tekst aangevuld :

" 9° vier doctors in de geneeskunde, door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg aangewezen op voordracht van de meest representatieve beroepsorganisaties van het medisch korps.".

Artikel 2.-

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président
de Heren : eerste voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation
L. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van Stat

K. MEES.